

made  
in  
Germany

## HYABELL®

- natychmiastowy efekt
- naturalne i długotrwałe rezultaty
- do różnych zastosowań w skórze właściwej i tkance podskórnej
- wygodna aplikacja

Więcej niż obietnica!

HYABELL® + LIDOKAINA

Wypełniacz tkanek miękkich

CE  
0297



Nowa linia wypełniaczy HYABELL® zapewnia naturalne efekty i wysoki poziom bezpieczeństwa. Zawarta w nich lidokaina (0,3%) jest aktywna już w momencie rozpoczęcia ostrykiwania, zmniejszając towarzyszący mu ból.

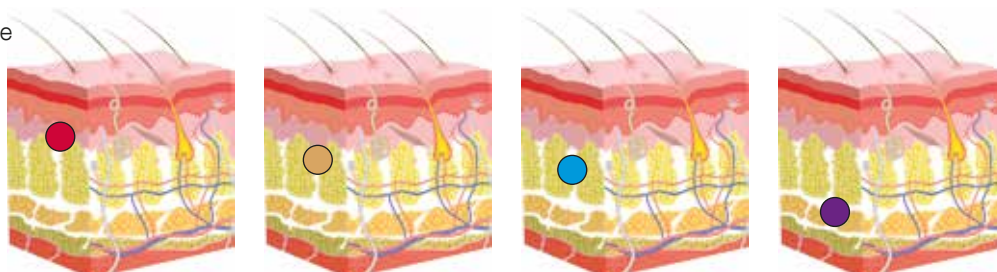
Parametry reologiczne zwiększają satysfakcję pacjentów.



## Wypełniacz skórny z kwasem hialuronowym

Cel	Niwelowanie zmarszczek		Wolumetria	
	LIPS	BASIC	DEEP	ULTRA
Produkt				
<b>Wskazania</b>	uzupełnianie ust, konturowanie ust	średnie zmarszczki, konturowanie ust	głębokie zmarszczki, zwłaszcza konturowanie twarzy	bardzo głębokie zmarszczki, konturowanie twarzy, wolumetria
Całkowite stężenie HA	12mg/ml	16mg/ml	20mg/ml	24mg/ml
Stężenie lidokainy	0,3%	0,3%	0,3%	0,3%
Czynnik sieciujący	BDDE	BDDE	BDDE	BDDE
Objętość / Opakowanie	1 x 1,0 ml	1 x 1,0 ml	1 x 1,0 ml	1 x 1,0 ml
Rozmiar igły	27G	27G	27G	27G
Efekt nadawania objętości	●●●	●●●●	●●●●●	●●●●●●
Głębokość zastrzyku	mięśnie ust i linia konturu	średnia i głęboka warstwa skóry właściwej	głęboka skóra właściwa/ tkanka podskórna	tkanka podskórna/ nad okostną

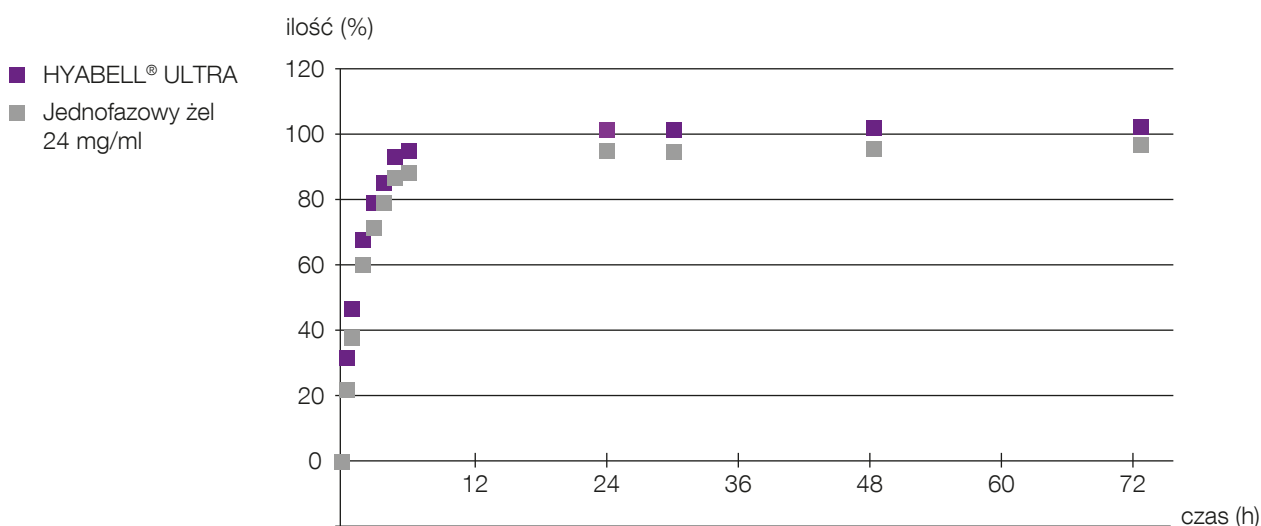
Warstwy skóry i optymalne głębokości zastrzyku





## Porównanie profili uwalniania lidokainy

HYABELL® Ultra i jednofazowy żel 24 mg/ml



## Zalety zastosowania lidokainy

Lidokaina jest skutecznym środkiem miejscowo znieczulającym, który zmniejsza ból związany z wstrzyknięciami śródskórnymi. Jest szybko uwalniana z wstrzykniętego żelu z kwasem hialuronowym, a następnie metabolizowana.

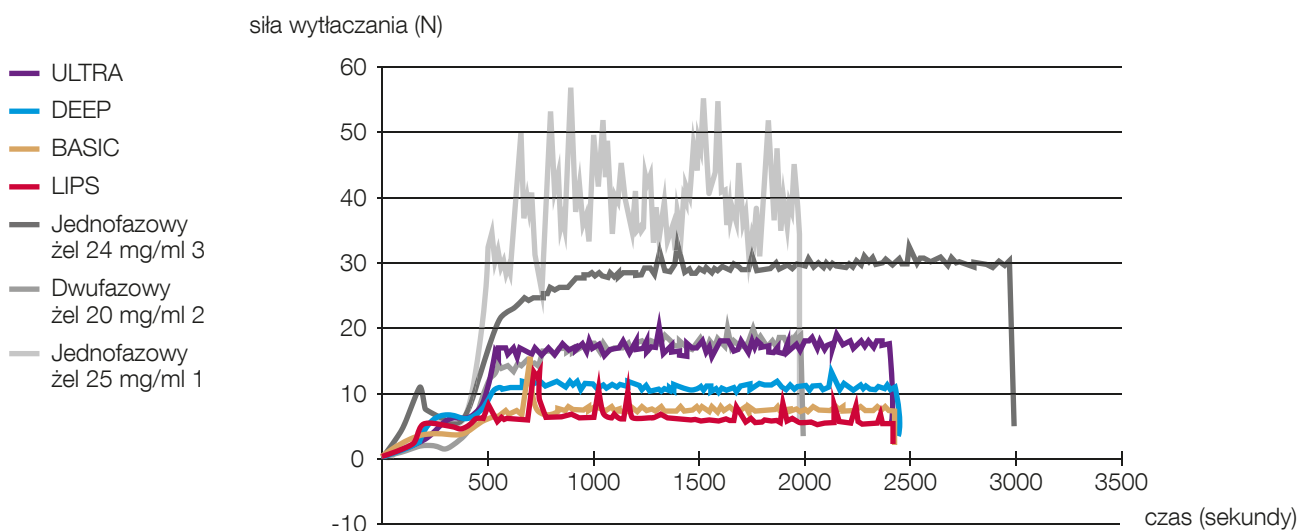
HYABELL® to wstrzykiwalny usieciowiony kwas hialuronowy w postaci żelu z 0,3% chlorowodorkiem lidokainy.

Wyniki testów uwalniania lidokainy pokazują, że we wszystkich produktach HYABELL® ponad 40% lidokainy zostało uwolnione po 1 godzinie, a ponad 80% lidokainy zostało uwolnione po 4 godzinach. Po 72 godzinach można było stwierdzić całkowite uwolnienie lidokainy – co jest wartością porównywalną do innych wypełniaczy.



## Siła wstrzykiwania wypełniaczy za pomocą igieł 27G TSK

HYABELL® w porównaniu z innymi wypełniaczami



## Doskonała siła wstrzykiwania

HYABELL® zapewnia dodatkowy komfort dla pacjenta i lekarza dzięki płynnej iniekcji.

Siła wytlaczania wypełniaczy skórnych zawierających kwas hialuronowy ma znaczenie kliniczne, ponieważ lekarz musi wstrzyknąć wypełniacz skórny z kwasem hialuronowym przez cieką igłę do tkanki miękkiej.

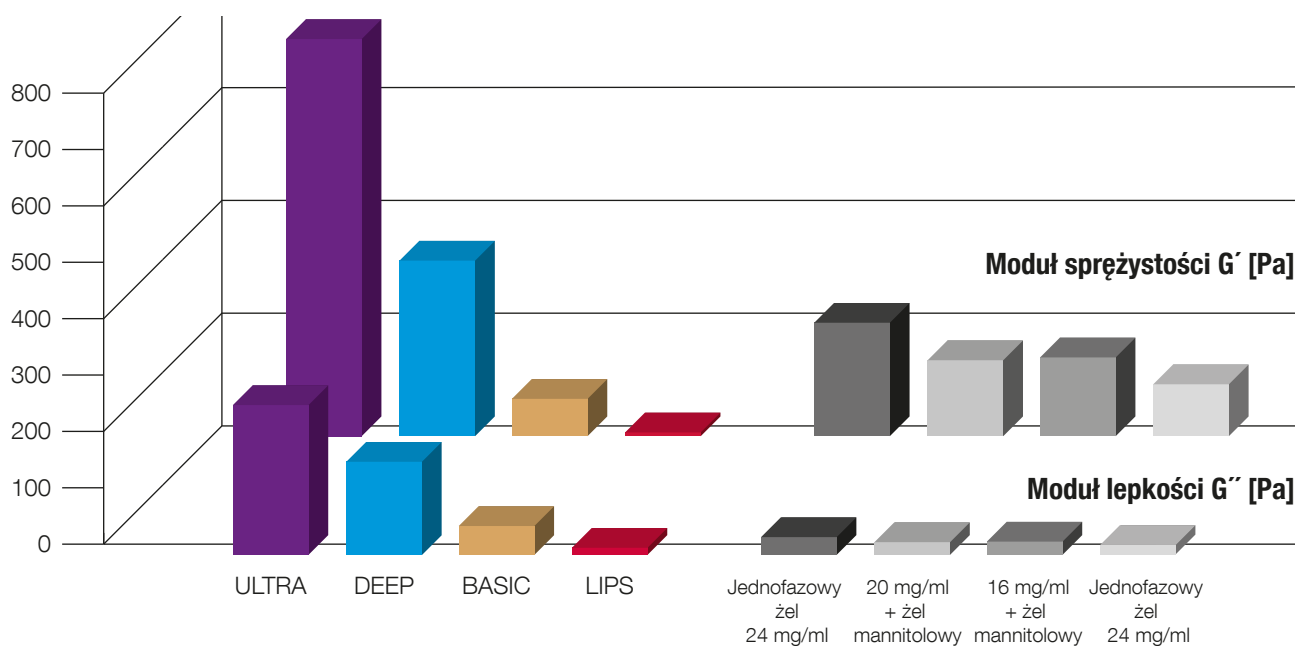
Siłę wytlaczania wstępnie napełnionych strzykawkę można określić za pomocą urządzenia testującego zgodnie z normą DIN EN ISO 7886-1 (załącznik G: Określenie siły potrzebnej do obsługi tłoka).

Powyższy wykres przedstawia znacząco małą siłę i jednorodne wytłaczanie wypełniaczy HYABELL® w porównaniu z innymi markami. Pomiary siły wytłaczania wykonano przy zastosowaniu igły 27G.





## Porównanie właściwości lepkościąsprecężystych (HYABELL® w porównaniu z innymi wypełnierzami)



## Wysokie właściwości lepkościąsprecężyste HYABELL®

Elastyczność i lepkość wypełniaczy z kwasem hialuronowym są wprost proporcjonalne do ich objętości i zdolności podnoszenia tkanki miękkiej.

Wypełniacze HYABELL® są zaprojektowane tak, aby dla każdego zastosowania oferować spersonalizowaną recepturę w oparciu o określone właściwości lepkościąsprecężyste.<sup>1</sup> Powyższy rysunek przedstawia właściwości reologiczne wypełniaczy HYABELL® w porównaniu z innymi dostępnymi wypełnierzami. Wypełniacze HYABELL® mają wyższy moduł sprężystości  $G'$  i moduł lepkości  $G''$  z lepszym efektem wypełnienia i dłuższym czasem półtrwania w tkance miękkiej.

Rezultaty ostrzykiwania są natychmiast widoczne, naturalne i długotrwałe.



## Biokompatybilność / bezpieczeństwo

Biokompatybilność HYABELL® została oceniona zgodnie z ISO10993: 2009 i obejmowała wszystkie testy. Produkty HYABELL® są wolne od endotoksyn oraz sterylne.

Oprócz międzynarodowych testów standardowych, przeprowadzono dalszą dłuższą ocenę reaktywności śródskórnej z zastosowaniem preparatu HYABELL® Ultra (24 mg/ml). Wyniki 12-miesięcznych testów wykazały, że HYABELL® ma wysoką tolerancję i profil biokompatybilności.\*

## Wydajność

- Łatwa iniekcja  
Produkty HYABELL® z lidokainą są łatwe w aplikacji, zapewniając wygodną i delikatną iniekcję według oceny pacjentów i lekarzy.
- Mniej bólu  
Produkty HYABELL® zawierają 0,3% lidokainy. Dla lekarzy zwiększa to ogólną skuteczność zabiegu. Dla pacjentów poprawia komfort poprzez zmniejszenie bólu, zwiększając satysfakcję pacjentów już w trakcie oraz po zabiegu.

\* Raport z testu Adoderm 2011/21362 (2013) z testu implantacji: HYABELL® Ultra

# LIPS

WRAŻLIWE / MIĘKKIE OBSZARY



Kwas hialuronowy w postaci żelu 12 mg/ml z 0,3% chlorowodorkiem lidokainy

– do konturowania i powiększania ust

PRZED



PO

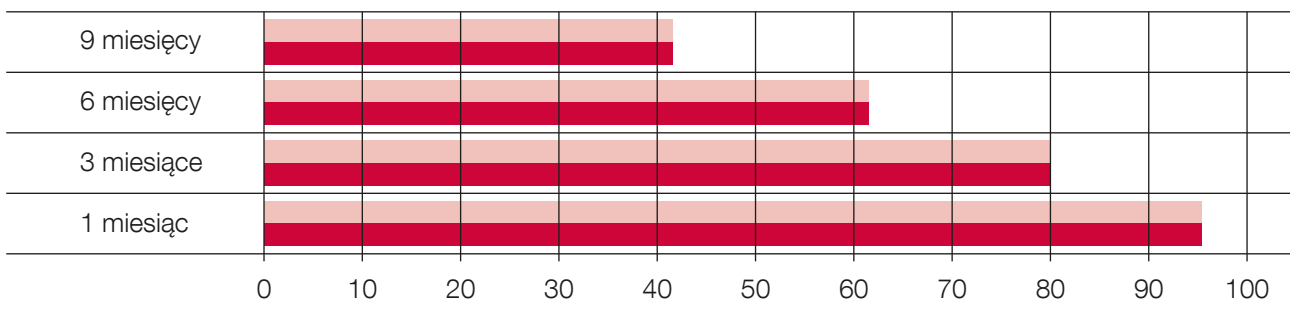






## Zadowolenie z zabiegu

1 do 9 miesięcy po ostrykiwaniu. Poziom satysfakcji pacjentów i lekarzy (%).



% Pacjentów  
 % Lekarzy

## Cechy produktu



Cel	Niwelowanie
Produkt	<b>HYABELL® LIPS</b>
Wskazania	wypełnianie ust, konturowanie ust
Całkowite stężenie HA	12 mg/ml
Stężenie lidokainy	0,3%
Czynnik sieciujący	BDDE
Objętość/Opakowanie	1 x 1,0 ml
Rozmiar igły	27G
Efekt nadawania objętości	●●●
Głębokość zastrzyku	mięśnie ust

# BASIC

## ŚREDNIE ZMARSZCZKI



Kwas hialuronowy w postaci żelu 16 mg/ml z 0,3% chlorowodorkiem lidokainy

– do iniekcji od środkowej do głębokiej skóry właściwej, korekcji umiarkowanych zmarszczek i fałdów skórnych

PRZED



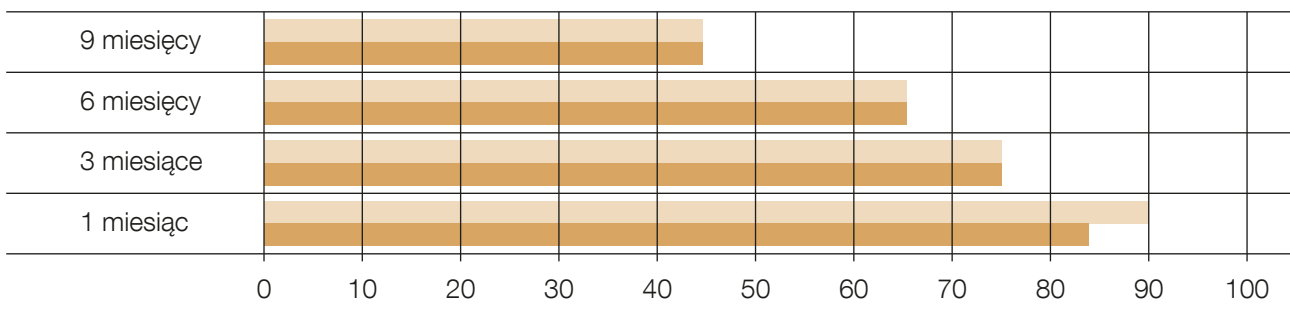
PO





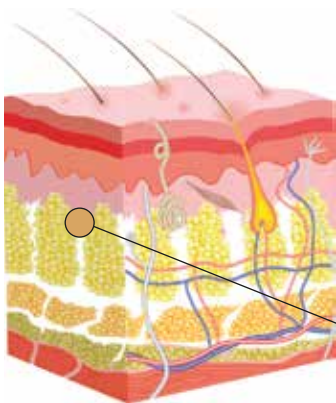
## Zadowolenie z zabiegu

1 do 9 miesięcy po ostrzykiwaniu. Poziom satysfakcji pacjentów i lekarzy (%).



% Pacjentów  
 % Lekarzy

## Cechy produktu



Cel	Niwelowanie zmarszczek
Produkt	<b>HYABELL® BASIC</b>
Wskazania	średnie zmarszczki, konturowanie ust
Całkowite stężenie HA	16 mg/ml
Stężenie lidokainy	0,3%
Czynnik sieciujący	BDDE
Objętość/Opakowanie	1 x 1,0 ml
Rozmiar igły	27G
Efekt nadawania objętości	●●●●
Głębokość zastrzyku	średnia i głęboka warstwa skóry właściwej

# DEEP

## MODELOWANIE I WYPEŁNIANIE



Kwas hialuronowy w postaci żelu 20 mg/ml z 0,3% chlorowodorkiem lidokainy

– do głębokiej skóry właściwej,  
korekcji głębokich fałdów

PRZED



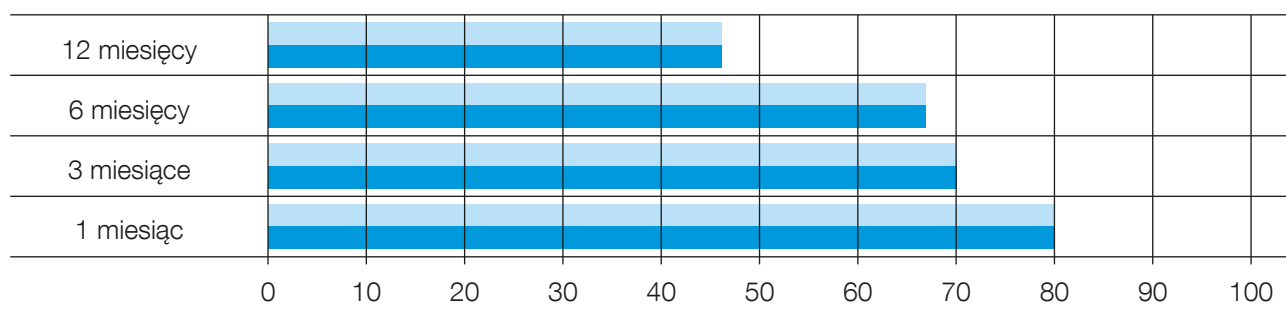
PO





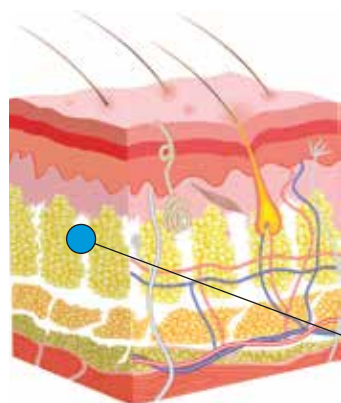
## Zadowolenie z zabiegu

1 do 12 miesięcy po ostrzykiwaniu. Poziom satysfakcji pacjentów i lekarzy (%).



■ % Pacjentów  
■ % Lekarzy

## Cechy produktu



Cel	Wolumetria
Produkt	<b>HYABELL® DEEP</b>
Wskazania	głębokie zmarszczki, zwłaszcza konturowanie twarzy
Całkowite stężenie HA	20 mg/ml
Stężenie lidokainy	0,3%
Czynnik sieciujący	BDDE
Objętość/Opakowanie	1 x 1,0 ml
Rozmiar igły	27G
Efekt nadawania objętości	●●●●
Głębokość zastrzyku	głęboka skóra właściwa/tkanka podskórna



# ULTRA

MAKSYMALNA OBJĘTOŚĆ I EFEKT LIFTINGU



Kwas hialuronowy w postaci żelu 24 mg/ml z 0,3% chlorowodorkiem lidokainy

– do tkanki podskórnej,  
korekcji głębokich fałdów i modelowania twarzy

PRZED



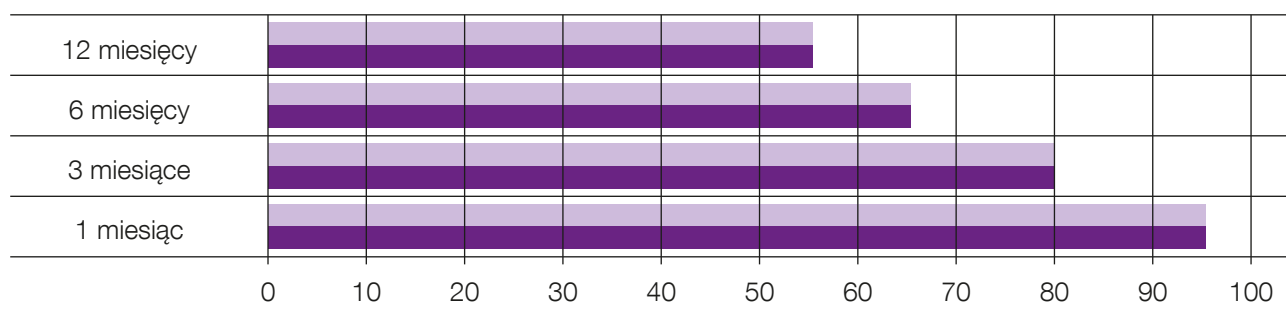
PO





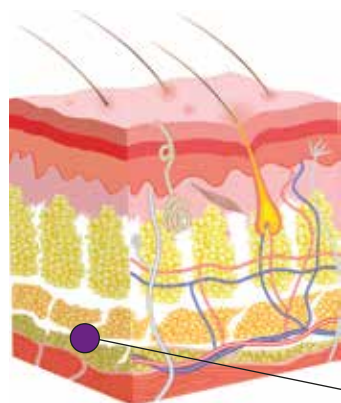
## Zadowolenie z zabiegu

1 do 12 miesięcy po ostrzykiwaniu. Poziom satysfakcji pacjentów i lekarzy (%).



% Pacjentów  
 % Lekarzy

## Cechy produktu



Cel	Wolumetria
Produkt	<b>HYABELL® ULTRA</b>
Wskazania	bardzo głębokie zmarszczki, konturowanie twarzy, wolumetria
Całkowite stężenie HA	24 mg/ml
Stężenie lidokainy	0,3%
Czynnik sieciujący	BDDE
Objętość/Opakowanie	1 x 1,0 ml
Rozmiar igły	27G
Efekt nadawania objętości	●●●●●
Głębokość zastrzyku	Tkanka podskórna / nad okostną



## HYABELL® – Zabieg

Produkty HYABELL® są wyrobami medycznymi wykonanymi z kwasu hialuronowego pochodzenia niezwierzęcego i zawierają 0,3% chlorowodoru lidokainy.

Produkty HYABELL® mogą być stosowane wyłącznie przez lekarza posiadającego doświadczenie w technikach wypełniania zmarszczek mimicznych poprzez wykonywanie iniekcji w obrębie skóry właściwej i tkanki podskórnej.

Obszar, który ma być poddany zabiegowi, należy przed wykonaniem wstrzyknięcia odpowiednio oczyścić i przemyć roztworem dezynfekującym.

W zależności od wrażliwości pacjenta można zastosować krem znieczulający.

W niektórych wrażliwych obszarach, takich jak usta, zaleca się zastosowanie znieczulenia miejscowego.

Zabieg jest łatwy i szybki. Dzięki płynnej sile wyłaczania i zastosowaniu dołączonych do zestawu cienkich igieł, iniekcje są precyzyjne, proste i prawie bezbolesne.

Za pomocą dołączonych cienkich igieł (27G) produkty HYABELL® mogą być wstrzykiwane powoli w środkową lub głęboką skórę właściwą lub tkankę podskórną techniką wsteczną (liniową), techniką wkłuc seryjnych, techniką promieniową (wachlarzową) bądź kombinacją tych technik.

Obszar poddawany zabiegowi należy po wstrzyknięciu lekko rozmasować w celu równomiernego rozprowadzenia wypełniacza.

Ilość zastosowanego produktu HYABELL® zależy od głębokości jaką chcemy wypełnić oraz od oczekiwanego efektu.

Z produktami HYABELL®, optymalny efekt modelowania i poprawy objętości jest łatwy do uzyskania przy zastosowaniu mniejszej ilości produktu. Nie ma potrzeby stosowania nadmiernej ilości produktu i nadkorekcji.

Więcej informacji można znaleźć w ulotce dołączonej do opakowania.



## HYABELL®

- natychmiastowy efekt
- naturalne i długotrwałe rezultaty
- do różnych zastosowań w skórze właściwej i tkance podskórnej
- wygodna aplikacja

## Często zadawane pytania

### **Jak długo utrzymują się efekty?**

Wysoki stopień usieciowania sprzyja wolniejszej absorpcji HYABELL® w tkance. Trwałość HYABELL® w skórze różni się w zależności od typu skóry, wieku i stylu życia pacjenta, a także miejsca poddanego zabiegowi i techniki ostrzykiwania. Może być konieczne częściowe powtórzenie zabiegu w celu optymalizacji efektów i trwałości korekty.

### **Czy są jakieś środki ostrożności, które należy wziąć pod uwagę?**

- Po ostrzykiwaniu zaleca się przyłożenie lodu lub urządzenia chłodzącego na miejsca poddane zabiegowi w celu zmniejszenia przejściowego stanu zapalnego spowodowanego wstrzyknięciem.
- Podczas pierwszych dwunastu godzin po ostrzykiwaniu nie należy nakładać makijażu.
- Pacjent musi również unikać saun, łaźni parowych, promieni UV oraz narażenia na zimno przez 10 dni po ostrzykiwaniu.
- W przypadku długotrwałego przebywania na słońcu na miejsca poddane zabiegowi należy nałożyć krem z filtrem.

### **Czy istnieją przeciwwskazania do poddania się zabiegowi?**

HYABELL® nie należy stosować u kobiet w ciąży lub w okresie karmienia piersią. Nie należy go stosować u pacjentów z chorobą autoimmunologiczną, alergią lub nadwrażliwością na kwas hialuronowy lub poddawanych immunoterapii.

HYABELL® nie należy wstrzykiwać w skórę z objawami podrażnienia i/lub infekcji (trądzik, opryszczka, liszajec...), skłonną do powstawania blizn przerostowych. Nie należy go stosować w połączeniu z jakimkolwiek zabiegiem laserowym, peelingiem chemicznym czy dermabrazją. Wcześniejsza konsultacja z pacjentem umożliwi zebranie wywiadu, w szczególności historii dotychczas przebytych zabiegów medycyny estetycznej (np. ostrzykiwanie) i określenie, czy HYABELL® nadaje się do zastosowania u tego konkretnego pacjenta. Więcej informacji można znaleźć w ulotce dołączonej do opakowania HYABELL®.

### **Czy występują jakieś skutki uboczne?**

Podobnie jak w przypadku wszystkich wypełniaczy skórnych, po wstrzyknięciu może wystąpić obrzęk i/lub zaczerwienienie. Znikają one zwykle w ciągu kilku godzin, dni lub w niektórych przypadkach w ciągu tygodnia. W literaturze naukowej opisano rzadkie przypadki martwicy, ropnia, ziarniniaka lub nadwrażliwości po wstrzyknięciu kwasu hialuronowego.\* Utrzymywanie się takiej reakcji lub pojawienie się jakichkolwiek innych skutków ubocznych musi zostać zgłoszone lekarzowi tak szybko, jak to możliwe, w celu zastosowania odpowiedniego leczenia. Dystrybutor również powinien zostać poinformowany o tym zdarzeniu. Przed zabiegiem należy poinformować pacjenta o potencjalnych skutkach ubocznych związanych z tym wypełniaczem.



# Produkty Adoderm w literaturze

10- Torres S., Nasal Aging and Rejuvenation, Archives of Otorhinolaryngology Head & Neck Surgery, SciTeMed, 2017;1(2):3

9- Dogan A., Rheological properties of specific hyaluronic acid dermal fillers, Magazin für ästhetische Chirurgie, 2017, 1, 12-16

8- Weidmann M., Ein neuartiger Dermalfiller mit Lidocain und seine Anwendung, Ästhetische Dermatologie, 2016, 1, 22-27

7- Weidmann M., A novel dermal filler with lidocaine and its application, Magazin für ästhetische Chirurgie, 2015, 4, 6-10

6- C. Laurino, A. Alsoufi, B. Palmieri; "HA dermal filler with lidocaine, initial clinical outcomes"; PMFA, 2015, Iss. 6, 08-09

5- Bingöl AÖ, Dogan A, Physical Properties of Hyaluronic Acid Fillers and their Relevance for Clinical Performance, Magazin für ästhetische Chirurgie, 2012, 2, 6-12.

4- Alsoufi A, Hyaluronic Acid Fillers: A retrospective analysis of 108 cases of patients receiving hyaluronic acid filler for long-lasting volume restoration on the face, Prime, 2011, 1(5): 62-64.

3- Alsoufi A, New and innovative developments in hyaluronic acid fillers for lip enhancement and contouring, European Dermatology, 2010, 5: 50-53.

2- Weidmann MJ, New Hyaluronic acid filler for sub-dermal and long-lasting volume restoration of the face, European Dermatology, 2009, 1: 65-68.

1- Weidmann MJ, Varioderm – A new generation of hyaluronic acid, European Dermatology, 2008, 3: 50-53.

\* Friedman PM, Mafong EA, Kauvar ANB, Geronemus RG, Dane dotyczące bezpieczeństwa żelu z kwasem hialuronowym stabilizowanym pochodzenia niezwierzęcego do wstrzykiwań do augmentacji tkanek miękkich, Dermatol Surg, 2002, 28: 491-494.

DeLorenzi, C, Weinberg M, Solish N, Swift A, wielośrodkowe badanie skuteczności i bezpieczeństwa podskórnego stabilizowanego kwasu hialuronowego pochodzenia niezwierzęcego w modelowaniu twarzy w medycynie estetycznej: Raport okresowy, Dermatol Surg, 2006, 32: 205-211. Brody HJ, Zastosowanie hialuronidazy w leczeniu ziarniniakowej reakcji na kwas hialuronowy lub niepożądanego nieprawidłowego umieszczenia kwasu hialuronowego, Dermatol Surg, 2005, 31: 893-897.

Glaich SA, Cohen JL, Goldberg LH, Martwica iniekcyjna gładzizny: protokół zapobiegania i leczenia po zastosowaniu wypełniaczy skórnych, Dermatol Surg, 2006, 32 (2): 285-290.



 made  
in  
Germany

  
0297

HYABELL®  
linia produktów od

 ADODERM

Elisabeth-Selbert-Str. 5  
40764 Langenfeld, Niemcy  
Telefon +49 2173 10191  
Fax +49 2173 10191-82  
info@adoderm.com  
www.adoderm.com  
www.hyabell.com

WYŁĄCZNY DYSTRYBUTOR  
FORCLEVER Sp. z o.o. Sp. K.



FORCLEVER®

05-504 Złotokłós  
ul. 3 Maja 18A  
Tel: +48 22 300 95 08  
kontakt@forclever.pl